



Приборы ночного видения Bresser NightSpy 1.7x24 / 3x44 / 5x50 / 5x50 Bino / 5x60

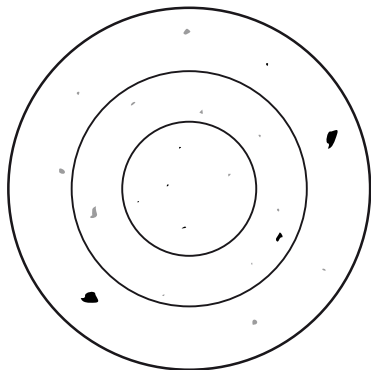
RU Руководство по эксплуатации

Art. No. 18-77124
Art. No. 18-77344
Art. No. 18-77550
Art. No. 18-77551
Art. No. 18-77560





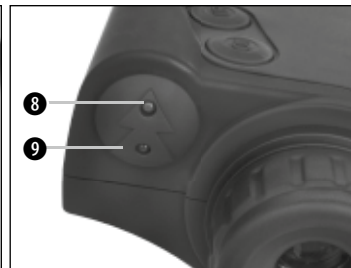
Руководство по эксплуатации	6
Гарантия и обслуживание	13



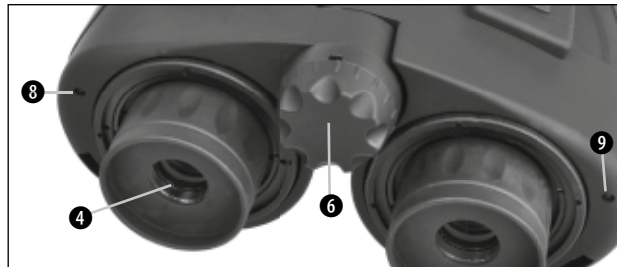
Точки в поле зрения

Маленькие яркие или темные точки в центре поля зрения или слегка увеличенные точки у края поля зрения не являются дефектом, это особенность труб первого поколения. Эти точки не ухудшают функциональность и не сокращают срок службы устройства.

монокюляры



бинокль



Общая информация

О данном руководстве



Данное руководство по эксплуатации является частью устройства.

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации. Сохраните руководство по эксплуатации для последующего использования. При продаже или передаче устройства руководство по эксплуатации необходимо передать следующему владельцу (пользователю).



ОПАСНОСТЬ!

Этот символ располагается перед каждым фрагментом текста, в котором имеется указание на риски, которые при ненадлежащем использовании могут привести к тяжким телесным повреждениям или даже к гибели.

! ВНИМАНИЕ!

Этот символ располагается перед каждым фрагментом текста, в котором имеется указание на риски материального ущерба или нанесения ущерба окружающей среде вследствие ненадлежащего использования.

Назначение

Данное устройство предназначено исключительно для личного использования. Устройство разработано для наблюдения за природой в увеличенном виде.

Общие предупреждения



ОПАСНОСТЬ травмирования!

Ни в коем случае не смотрите через это устройство прямо на солнце или в направлении солнца. Опасность ПОТЕРИ ЗРЕНИЯ!

 ОПАСНОСТЬ!

Дети могут пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Храните упаковку (пластиковые пакеты, резиновые ленты и пр.) в недоступном для детей месте. Существует опасность УДУШЕНИЯ!

 ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА / ВЗРЫВА

Не допускайте нагревания устройства до высокой температуры. Используйте только рекомендованные батарейки. Не закорачивайте устройство и батарейки, не бросайте их в огонь! Перегрев и неправильное обращение могут стать причиной короткого замыкания, пожара и даже взрыва!

 ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА!

Не оставляйте устройство – в особенности линзы – под прямыми солнечными лучами! Из-за фокусировки солнечных лучей может возникнуть пожар!

 ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ!

Данное устройство содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (или батареек). Дети могут пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Устройство следует использовать только так, как указано в инструкции, иначе есть серьезный риск получить УДАР ТОКОМ.

 ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГА!

Вытекшая из аккумуляторных батарей кислота может стать причиной ожога! Не допускайте попадания кислоты из аккумуляторных батарей на кожу, в глаза и слизистые оболочки. В случае попадания кислоты немедленно промойте пораженные места большим количеством чистой воды и обратитесь к врачу.

 ОПАСНОСТЬ повреждения материала!

Никогда не разбирайте устройство. При возникновении неисправностей обратитесь к дилеру. Он свяжется с нашим сервисным центром и при необходимости отправит устройство в ремонт.

! Используйте только рекомендованные батарейки. Заменяйте весь комплект разряженных или использованных батареек целиком. Не устанавливайте батарейки разных марок, типов или емкостей. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, выньте из него батарейки!

! ЗАЩИТА сферы личной жизни!

Устройство предназначено для личного использования. Соблюдайте права на личную жизнь окружающих вас людей – не используйте это устройство, например, для заглядывания в окна жилых помещений!

ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ:

1. Кнопка ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)
2. Кнопка включения/выключения инфракрасной подсветки (IR)
3. Объектив(ы)
4. Окуляр(ы)
5. Защитная крышка (крышки)

6. Батарейный отсек
7. Инфракрасная подсветка
8. Индикатор включения
9. Индикатор инфракрасной подсветки
10. Место присоединения крепления

*(только для моделей 18-77124 и 18-77344 — опционально)

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Прибор ночного видения, нейлоновый чехол для переноски, руководство пользователя

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор ночного видения NightSpy — это устройство, увеличивающее силу освещения в сумерках. Благодаря встроенной инфракрасной подсветке (7) наблюдения возможны даже в полной темноте. Снаружи устройство покрыто резиной. Устройство работает от батареек и не зависит от питания в сети. Все модели подходят для профессионального и бытового использования.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прибор ночного видения NightSpy предназначен для постоянного использования. Для поддержания постоянной производительности устройства с течением времени надо учитывать следующее:

- Не выставляйте устройство под освещение сильнее 1 Lux на длительное время. Источник интенсивного света, например фара, может повредить устройство. Такие повреждения не покрываются гарантией.
- Запрещается самостоятельно разбирать или ремонтировать устройство. В этом случае гарантия становится недействительной. В случае поломки или неисправности обратитесь в сервисный центр.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте, вдали от вентиляционных шахт и нагревательных приборов.
- Защищайте устройство от прямых солнечных лучей, пыли, влаги и сильных перепадов температур.
- В конструкции устройства есть высококачественные линзы и зеркала, которые могут быть повреждены в результате ударов и падений при неправильном использовании устройства.

- Повреждения устройства, возникшие вследствие несоблюдения данных правил, не покрываются гарантией.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Отвинтите крышку батарейного отсека (6) и вставьте батарейку. При установке батарейки соблюдайте полярность (+/-) в соответствии с маркировкой на крышке батарейного отсека: батарейку следует вставлять положительным полюсом вперед. Затем снова привинтите крышку. Устройство готово к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

После установки батарейки устройство готово к использованию. Соблюдайте следующие правила:

- Перед включением устройства войдите в неосвещенную зону.
- Снимите защитные крышки (5) с объективов (3).
- С помощью кнопки ON (1) включите или выключите устройство. Зеленый индикатор (8) загорится или погаснет.
- Если требуется повысить яркость изображения, нажмите кнопку IR

(2). При включении инфракрасной подсветки загорается красный индикатор (9). Для отключения инфракрасной подсветки снова нажмите кнопку IR (2). Красный индикатор погаснет.

- Наведите устройство на объект, расположенный примерно в 100 метрах от вас, и отрегулируйте качество изображения, поворачивая окуляр(ы) (4) и объектив(ы) (3). Теперь устройство адаптировано под особенности вашего зрения.
- Устройство ночного видения можно фокусировать на разные расстояния, поворачивая объектив(ы) (3).
- Завершив наблюдения, выключите устройство, нажав кнопку ON (1) (зеленый индикатор погаснет), и наденьте на объектив(ы) защитные крышки (5).

ВАЖНО!

Устройством можно пользоваться и в холодную погоду. Однако избегайте сильных перепадов температур. Если внести устройство с мороза в теплое помещение, на линзах и электронных компонентах образуется конденсат. Снова пользоваться устройством можно лишь

через 5 часов, иначе конденсат может разрушить электронику.

При наблюдениях в сумерках: в зависимости от яркости освещения следует для защиты глаз оставить на объективах защитные крышки (5), лишь слегка приоткрыв их.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистить устройство очень просто:

- Все оптические поверхности следует очищать от пыли и грязи мягкой щеточкой или мягкой салфеткой. Не используйте сильные моющие средства — они могут поцарапать линзы и повредить их. Для очистки можно использовать чистый спирт.
- Корпус устройства можно очищать слегка увлажненной салфеткой — очень аккуратно, чтобы влага не проникла внутрь.

ХРАНЕНИЕ

Прибор ночного видения NightSpy следует хранить при температуре не ниже 10 °C в сухом и хорошо проветриваемом месте. Если устройство не используется дольше 2 месяцев, следует вынуть батарейку.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Устройство не работает: убедитесь, что батарейка установлена правильно и не разряжена. При необходимости замените батарейку. Если устройство не заработало, обратитесь в сервисный центр.
- На устройстве образовался конденсат: это естественное явление. Снова пользоваться устройством можно лишь через 5 часов.
- Устройство не сфокусировать: см. раздел «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА». Попробуйте очистить линзы. Если устройство так и не удается сфокусировать — обратитесь в сервисный центр.

СОВЕТЫ по уходу

Перед чисткой отключите устройство от источника питания (розетки или выньте батарейки)!

Протирайте поверхности устройства сухой салфеткой. Не используйте чистящую жидкость, она может повредить электронные компоненты. Линзы (окуляры и объектив) следует очищать только мягкой нетканой салфеткой (например, микрофиброй). Не давите слишком сильно – можно поцарапать линзу. Берегите устройство

от пыли и влаги. Храните устройство в кейсе или в оригинальной упаковке. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, выньте из него батарейки!

УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируйте упаковку как предписано законом. При необходимости проконсультируйтесь с местными властями.



■ Не выбрасывайте электронные детали в обычный мусорный контейнер. Европейская директива по утилизации электронного и электрического оборудования 2002/96/EU и соответствующие ей законы требуют отдельного сбора и переработки подобных устройств.

Использованные элементы питания следует утилизировать отдельно. Подробную информацию об утилизации электроники можно получить у местных властей.



Элементы питания не являются бытовыми отходами, поэтому в соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема). На элементах питания изображен перечеркнутый контейнер, а также указано содержащееся ядовитое вещество: «Cd» обозначает кадмий, «Hg» – ртуть, а «Pb» – свинец.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹Элемент питания содержит кадмий

²Элемент питания содержит ртуть

³Элемент питания содержит свинец

Сертификат соответствия ЕС



Сертификат соответствия был составлен с учетом действующих правил и соответствующих норм компанией Bresser GmbH. Его можно просмотреть по запросу в любое время.

Гарантия и обслуживание

Стандартный гарантийный срок составляет 2 года, начиная со дня покупки. Чтобы воспользоваться расширенной гарантией, необходимо зарегистрироваться на нашем сайте. Подробные условия гарантии, информацию о расширенной гарантии и о наших сервисных центрах можно получить на нашем сайте www.bresser.de/warranty_terms.

Вам требуется подробная инструкция на это изделие на определенном языке? Проверьте наличие соответствующей версии инструкции, посетив наш сайт по этой ссылке (QR-код).



www.bresser.de/warranty_terms



Find us on:



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
Germany

www.bresser.de · service@bresser.de